

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾
Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
Seria Nr.
The Supplement is for diploma
Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) after marriage (if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4			1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>	
2.1	
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	
2.2a	
Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a	
Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3b	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a	
Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4b	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>	
2.5	

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	2 ani - 120 credite 2 years - 120 credits
3.3	Condițiile de admitere Access requirement(s) Diploma de licență și concurs de admitere Bachelor Degree and Entrance examination		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	---

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

1. Utilizarea /operarea conceptelor și teoriilor din domeniul designului instrucțional;
2. Designul programelor/ activităților educaționale specifice;
3. Implementarea /realizarea programelor/activităților educaționale specifice;
4. Realizarea de studii și analize în domeniul educațional.

Professional competencies

1. Using / operating with pedagogical concepts and theories in the field of instructional design;
2. Designing programs / specific educational activities;
3. Implementing programs / specific educational activities;
4. Conducting studies and analyzes in the educational field.

4.2 Competențe transversale

1. Utilizarea unor modalități de comunicare în limba română, în limba maternă și în cel puțin o limbă străină într-o varietate de situații;
2. Monitorizarea propriului comportament comunicativ și adaptarea lui la diferite contexte educaționale și categorii de audiență;
3. Respectarea principiilor și normelor de etică profesională și promovarea unei atitudini responsabile în relațiile profesionale;
4. Manifestarea inițiativei în vederea producerii de schimbări și a inovării în câmpul educațional.

Transversal competencies

1. Using the means of communication in Romanian language, mother tongue and in at least one foreign language in a variety of situations;
2. Monitoring own communicative behavior and adapting it to different educational contexts and categories of audience;
3. Respecting principles and professional standards and promoting a responsible attitude in professional relations;
4. Taking the initiative to produce change and innovation in the educational field.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / anul)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. / year)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore <i>Number of hours</i>		Nota / Grade		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S,LP,P	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>	Sem I <i>1st sem</i>	Sem II <i>2nd sem</i>
Anul I (anul universitar 2019 - 2020) <i>1st year of study (2019 - 2020 academic year)</i>							
1	Identificarea și analiza nevoilor educaționale ale grupurilor și persoanelor <i>Identification and Analysis of Educational Needs of Groups and Individuals</i>	14C	14S		-	6	-
2	Management și leadership educațional <i>Educational Management and Leadership</i>	14C	28S		-	6	-
3	Managementul proiectelor și programelor educaționale <i>Management of Projects and Educational Programs</i>	14C	28S		-	6	-
4	Abordări moderne în teoria și metodologia instruirii <i>Modern Approaches to the Theory and Methods of Instruction</i>	28C	14S		-	6	-
5	Tipologia relațiilor interpersonale și rezolvarea conflictelor - curs opțional <i>Typoloav of Interpersonal Relations and Conflict Manaagement -</i>	14C	28S		-	6	-

	<i>Optional Course</i>						
6	Pedagogia formării și schimbării atitudinilor - curs opțional <i>Pedagogy of the Development and Change of Attitudes - Optional Course</i>	14C	28S		-	6	-
7	Personalitatea și competențele educatorului <i>The Personality and Competences of the Educator</i>	28C	14S	-		-	6
8	Metodologia cercetării și elaborării lucrărilor în științele educației <i>Methods of Research and Elaboration of Papers in Education Sciences</i>	28C	14S	-		-	6
9	Adaptare, diversificare și dezvoltare curriculară (în limba engleză) <i>Adaptation, diversification and curriculum development (in English)</i>	14C	28S	-		-	6
10	Etică Și Deontologie Profesională <i>Professional Ethics And Deontology</i>	14C	28S	-		-	6
11	Design curricular în gimnaziu și liceu - curs opțional <i>Curricular Design in Gymnasium and High School - Optional Course</i>	14C	28S	-		-	6
12	Design curricular în grădiniță și școală primară - curs opțional <i>Curricular Design in Kindergarten and Primary School - Optional Course</i>	14C	28S	-		-	6

Promovat cu media : ⁴⁾

0,00

**Total credite/Total ECTS/SECT
credits :**

0

Pass, average grade per academic year

Anul II (anul universitar 2020 - 2021)
2nd year of study (2020 - 2021 academic year)

1	Management curricular <i>Curricular Management</i>	14C	28S		-	6	-
2	Idei și doctrine fundamentale în științele educației <i>Ideas and Fundamental Doctrines in Education Sciences</i>	28C	14S		-	6	-
3	Educație și consiliere pentru carieră <i>Career Education and Counseling</i>	14C	14S		-	6	-
4	Managementul activităților socio-educative și de voluntariat <i>Management of Socio-educational and Voluntary Activities</i>	14C	28S		-	6	-
5	Organizațiile școlare ca și comunități de învățare - curs opțional <i>School Organizations as Learning Communities - Optional Course</i>	14C	28S		-	6	-
6	Consultanța educațională pentru profesori, elevi și părinți - curs opțional <i>Educational Consultancy for Teachers, Pupils and Parents - Optional Course</i>	14C	28S		-	6	-
7	Proiectarea și realizarea activităților instructiv-educative prin suporturi TIC <i>The Design and Accomplishment of Instructive- Educational Activities through ICT Supports</i>	12C	24LP	-		-	6
8	Practică de profil <i>Traineeship</i>	-	48LP	-		-	6
9	Dezvoltări în pedagogia contemporană - pedagogia pentru competențe (în limba engleză) <i>Developments in Contemporary Pedagogy - Pedagogy for Competencies (in English)</i>	24C	12S	-		-	6
10	Elemente de Design Retoric în Comunicarea Didactică <i>Elements of Rhetorical Design in Didactic Communication</i>	24C	12S	-		-	6
11	Integrarea educațională, profesională și socială a persoanelor și grupurilor dezavantajate - curs opțional <i>Educational, Professional and Social Integration of Disadvantaged Persons and Groups - Optional Course</i>	12C	24S	-		-	6
12	Societate, educație și interculturalitate - curs opțional <i>Society, Education and Interculturality - Optional Course</i>	12C	24S	-		-	6

Promovat cu media : ⁴⁾

0,00

**Total credite/Total ECTS/SECT
credits :**

0

Pass, average grade per academic year

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020-2021, domeniul de studii ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,

4.4

programul de studii DESIGNER INSTRUȚIONAL este 9,30, iar media maximă este 9,90, titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de 5 absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2020-2021, field of study **EDUCATION SCIENCES**, study programme in **INSTRUCTIONAL DESIGNER**, are: lowest average: 9.30 (out of 10) and highest average 9.90 (out of 10), the degree holder is ranked out of 5 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

www.psiedu.ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Specializarea asigură competențe generale și specifice în domeniile: Designer instrucțional, Dezvoltator de e-learning, Specialist în formare.
The specialization ensures general and specific competencies in the following training areas: Instructional designer, E-learning developer, Training specialist.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

Cosmina-Ioana SUCIU

7.3

Decan
Dean

Prof. univ. dr. Nicolae-Adrian OPRE

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

Mirela MOTEOC

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 6 pagini.
This document consists of 6 pages.

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

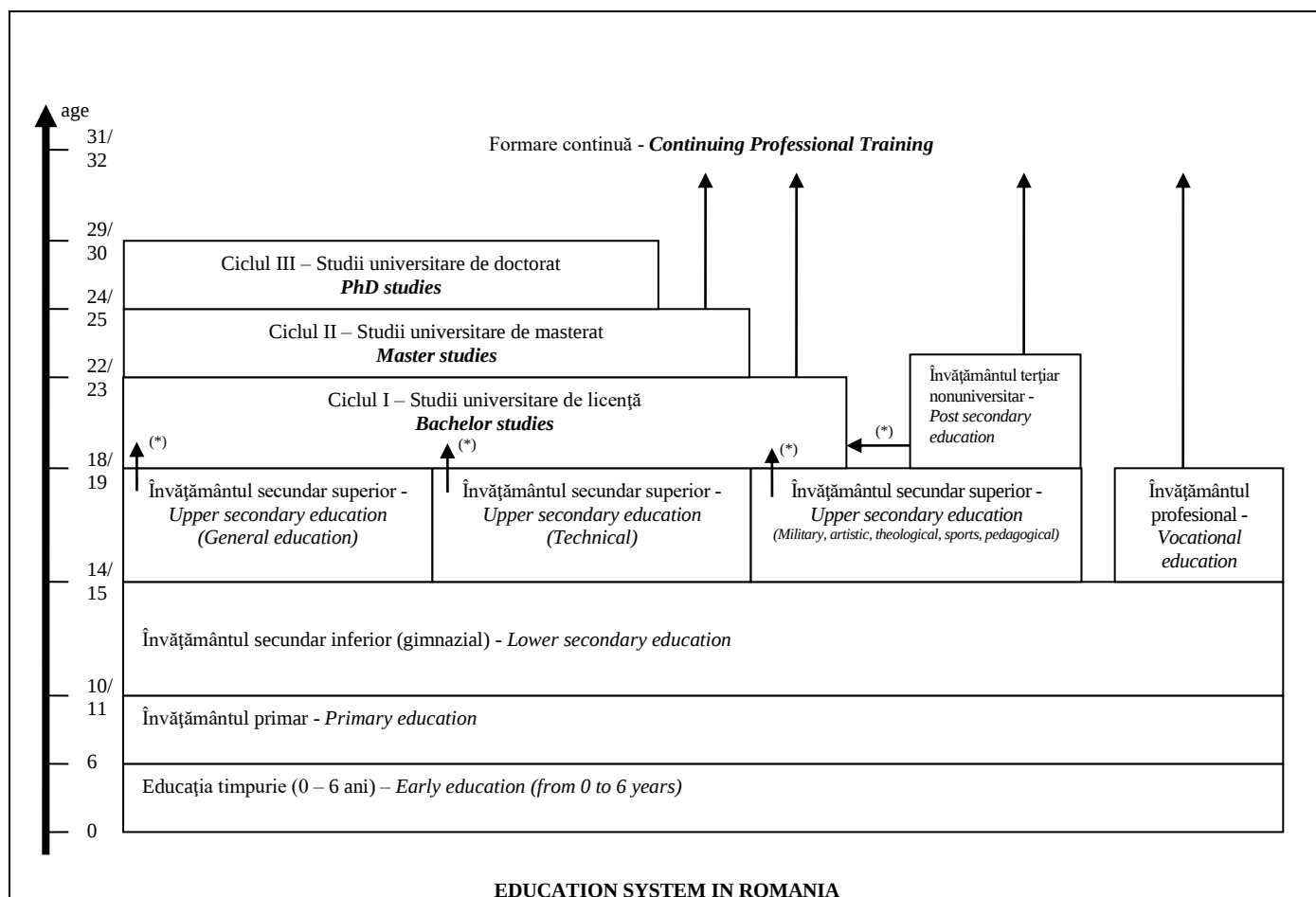
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...) " will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011